



Faithful to His Faithfulness 忠於祂的信實

2022 主題經文 Theme Verse:
詩篇 Psalm 117

萬國啊，你們都當讚美耶和華！
萬民哪，你們都當頌讚祂！
因為祂向我們大施慈愛；
耶和華的誠實存到永遠。
你們要讚美耶和華！

Praise the Lord, all nations!
Extol Him, all peoples!

For great is His steadfast love toward us, and
the faithfulness of the Lord endures forever.
Praise the Lord!

Austin Chinese Church-SW 奧斯汀華人教會西南區主日聚會點

Cedar Creek Elementary School

3301 Pinnacle Rd, Austin, TX 78746

Church Phone: 512.339.8675

<http://sw.austinchinesechurch.org>

奧斯汀華人教會本部 AUSTIN CHINESE CHURCH Main Campus

11118 Dessau Road, Austin, Texas 78754

Phone: 512.339.8675 Fax: 512.339.9556

<http://austinchinesechurch.org>

Cantonese Pastor & Coordinating Pastor: Rev. Enoch Chow

粵語牧師及協調牧師：周啟諾牧師

English Pastor: Rev. Arthur Hsu

英語牧師：徐必偉牧師

English & Caring Pastor: Rev. Gaylord Tsuei

英語及關懷牧師：崔磊牧師

Mandarin Pastor: Rev. Tony Hsu

華語牧師：徐心道牧師

Mandarin Associate Pastor: Rev. Simon Shen

華語副牧師：沈萌牧師

NextGen Family Pastor: Rev. Patrick Yao

下一代家庭牧師：姚培文牧師

Youth Pastor: Rev. Dominic Chan

青少年牧師：陳俊佳牧師

Children's Ministry Director for Promiseland*: Lai-Yung Lai 黎麗容

Children's Ministry Director for Awana/Jam*: Ann Hung 洪奕安

English College Ministry Director*: Rev. Jerry Lin 林聖智牧師

Church Administrator: Annie Feng

教會幹事：馮筱安

Ministry or Administrative Assistants 事工或行政助理*					
英語堂	劉喬倫	週五兒童部	施婉琪	主日兒童部	黃慕瑜

*Part-time staff 非全職工作人員

主日崇拜 Worship Service (9:00 – 10:30 AM)

詩歌敬拜及禱告 Worship and Prayer

信息 Sermon: 徐心道牧師 Pastor Tony Hsu

翻譯 Translator: 楊硯涵姊妹 Nunue Yang

詩篇 Psalm 103:1-22

不可忘記祂的一切恩惠 Forget Not All of His Acts of Kindness

奉獻禱告、歡迎、報告 Offering Prayer, Welcome and Announcements

祝禱 Benediction

普世宣教禱告: 中國: 臘魯(新平) Pray for Global Mission: China- UUPG Lalu, Xinping

人口: 51,000 (100%福音未及); 文化基督徒: 0.5%; 福音重生基督徒: 0.3%。新平臘魯族人生活在雲南省東部新平縣一帶, 喜愛音樂歌唱和民族樂器。這幾個臘魯族, 儘管都被官方計為彝族, 但各有自己的習慣和語言, 而且並不認同自己是彝族的一部份。新平臘魯族崇拜各類鬼神靈異, 絕大多數人從沒有聽過耶穌基督的名。基督徒的比例 0.3%, 若與楊柳臘魯族合併計算, 就只有 0.15%。感謝神在新平縣宏金傣族中有教會, 一些懂漢語的信徒將福音帶給了他們的臘魯鄰居, 現在新平臘魯族中已發展了兩個教會大約 150 名信徒。求神開民的眼和心, 得見耶穌基督的愛; 求神差遣基督徒和宣教士到眾人中作見證。

Population: 51,000 (100% Unreached); Christian Adherent: 0.5%; Evangelicals 0.3%. Xinping Lalu people live in Xinping County, eastern Yunnan Province, and love music, singing and national musical instruments. Although these Lalu people are officially counted as Yi people, they have however little in common, with each group possesses distinct customs and languages. The Lalu people in Xinping worship all kinds of ghosts and spirits, and most of them have never heard the name of Jesus Christ. The proportion of Christians is 0.3%, if combined with the Yangliu Lalu people, it is only 0.15%. Praise that there is a church in the Hongjin Dai ethnic group in Xinping, some of the believers have taken the gospel to their Xinping Lalu neighbors. Today there are about 150 Christians among the Lalu in Xinping. Pray for the hearts of Xinping Lalu people be opened to Jesus' love for them, pray for more Christians and missionaries to enter the region to be our Lord's witness.

西南區上主日聚會出席人數 Attendance of the Last Sunday @ ACC-SW

9:00-10:30 AM	成人 Adult: 46	青少年 Youth: 6	學童 Children: 7	嬰孩 infant: 0
10:45-11:45 AM	成人 Adult: 32	青少年 Youth: 5	學童 Children: 7	嬰孩 infant: 0

全教會上週奉獻收入暨預算一覽表 ACC's Offering Last Week and Budget

	上週 Last Week	每週需要 Weekly Need	截至上週已收 Accum. Offering	截至上週需要 Accum. Need	截至上週盈缺 Accum. Diff.
經常費 General	\$52,265	\$38,521	\$164,316	\$231,126	-\$66,810
宣教 Mission	\$5,605	\$7,663	\$22,728	\$45,981	-\$23,253
擴展 Expansion	\$831	\$4,808	\$3,891	\$28,846	-\$24,955

瑪拉基書 Malachi 3:10 萬軍之耶和華說: 你們要將當納的十分之一全然送入倉庫, 使我家有糧, 以此試試我, 是否為你們敞開天上的窗戶, 傾福與你們, 甚至無處可容。

Bring the full tithe into the storehouse, that there may be food in my house. And thereby put me to the test, says the Lord of hosts, if I will not open the windows of heaven for you and pour down for you a blessing until there is no more need.

歡迎新來賓! 請填寫簡短聯絡資料: acc-sw/visitor-c
Newcomers: Welcome! Please fill out the short Contact Info Form: acc-sw/visitor-e

會務報告 Announcements

1. **慶祝教會成立四十週年:** 教會將在本月 26 日 (週六) 上午十時舉行聯合感恩崇拜; 當日有午餐與攝像服務, 請大家預先購買午餐券與攝像登記, 大家可在主日崇拜現場或網上購買登記。購買與登記截止日期為 2/20, 請大家踴躍參與。
 2. **西南區同工會:** 今天 (每月第二主日) 下午有同工會。歡迎大家事先向同工提出建設性建議。
 3. **2021 年奉獻收據:** 奉獻時已提供電郵地址者應已收到附有網上鏈接去下載收據的電子郵件。若未收到, 請到 <https://bit.ly/2R2rkMv> 提供資料。若有問題, 請發電郵至 treasury@austinchinesechurch.org。
 4. **成人主日學:** 今天崇拜後 10:45~11:45 AM 繼續有 "經歷神" 主日學。歡迎來一起學習討論, 更多認識神, 瞭解神心意, 真實經歷神。
 5. **英語堂退修會 (3/11~13):** 英語堂的退修會歡迎西南區講英文的弟兄姊妹參加。詳情請見 <https://acc.church/englishretreat22>, 細節可電郵 english.retreat@austinchinesechurch.org 詢問。
 6. **英文小組:** 歡迎想更多認識神的人加入每週三晚七點半聚會, 詳情請向 David K 或 Christy Ho 詢問。
-
1. **ACC's 40th Anniversary Celebration:** Our church will have a joint Thanksgiving Celebration worship service at 10 AM, on Saturday, 2/26. We will serve lunch and photo services on that day. Please pre-order lunch ticket and register for photo booth. You can purchase ticket and register either at Sunday worship location or online. The deadline for ticket purchase and registration is 2/20. Thank you for your participation.
 2. **ACC-SW Coworkers Meeting:** Our Mobilization/Servant Team has regular monthly meetings this afternoon (and every second Sunday of the month). Please feel free to share any constructive suggestions with our team members.
 3. **2021 Donation Statement:** Thank you for donating to Austin Chinese Church. The 2021 donation statements are now available. You should have received an email with a link to download your statement. If you have not received an email yet, please go to <https://bit.ly/2R2rkMv> to fill out the form so we can update your information. If you have any questions, please email our church treasurer at treasury@austinchinesechurch.org.
 4. **2022 Adult Bible Fellowship:** Our adult bible fellowship will meet from 10:45-11:45 AM. We will be using the content from the workbook "Experiencing God." Let's learn more about God and His will and deepen our personal relationship with God. We welcome you to join us.
 5. **English Congregation Retreat (3/11~13):** English-speaking members at ACC-SW are welcomed to join the 2022 English Retreat at Camp Buckner. Pastor Aaron Reyes from Hope Community Church will be the speaker. Cost will be capped at 4 people for families with more than 4 people. Registration and payment can be done at <https://acc.church/englishretreat22>. Further details can be found on the registration webpage, or email english.retreat@austinchinesechurch.org.
 6. **English Life Group (7:30 PM, Wednesdays):** We welcome anyone who desires to get to know God and encourage you to invite your friends to join us. Please contact David or Christy if you have any questions.